

**The University of the State of New York**

**REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION**

# **COMPREHENSIVE EXAMINATION IN LATIN**

**Friday, June 16, 2006 — 1:15 to 4:15 p.m., only**

This booklet contains Parts II through V (95 credits) of this examination. Your performance on Part I, Oral Reading (5 credits), has been evaluated prior to the date of this written examination.

The answers to the questions on this examination are to be written in the answer booklet, which is stapled in the center of this examination booklet. Open the examination booklet, carefully remove the answer booklet, and then close the examination booklet. Be sure to fill in the heading on your answer booklet.

When you have completed the examination, you must sign the statement printed at the end of the answer booklet, indicating that you had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that you have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination. Your answer booklet cannot be accepted if you fail to sign this declaration.

The use of any communications device is strictly prohibited when taking this examination. If you use any communications device, no matter how briefly, your examination will be invalidated and no score will be calculated for you.

**DO NOT OPEN THIS EXAMINATION BOOKLET UNTIL THE SIGNAL IS GIVEN.**

## Part II

*Directions:* Your teacher will read aloud a short passage in Latin. Listen carefully to this first reading. Then your teacher will read the passage in short phrases with a pause after each phrase. After each pause, write, in Latin, in your answer booklet, the phrase read by your teacher. Do *not* write a translation of the passage.

There will be no penalty for improper use of macrons, punctuation, or capitalization. After you have completed writing the passage in Latin, your teacher will read the entire passage one more time so that you may check your work. [5]

---

## Part III

Answer the questions in Part III according to the directions for Parts IIIA, IIIB, IIIC, and IIID.

### Part IIIA

*Directions (1–10):* Read the following passage carefully several times to determine its meaning. Then select the correct translation for *each* underlined expression, as it is used in the passage, and write its number in the space provided in your answer booklet. [10]

#### The Mysterious Vanishing of Romulus

Hīs immortālibus operibus factīs, cum Rōmulus contiōnem in campō  
habēret, subitō magna tempestās tam dēnsō nimbō rēgem cēlāvit ut ē cōspectū  
removērētur: nōn iam in terrā Rōmulus fuit. Postquam ex turbidō diē serēna et  
tranquilla lūx rediit, Rōmānī vacuam sēdem rēgis vīdērunt. Quamquam  
Rōmānī quī proximī steterant dīcēbant Rōmulum magnā tempestātē captum  
esse, diū tamen ceterī silentēs mānsērunt. Deinde omnēs singulī dīxērunt  
Rōmulum esse deum deō nātum, et rēgem et parentem urbis Rōmānae.  
Orāvērunt ut semper servāret populum Rōmānum.

Illō tempore Proculus Iūlius in contiōnem vēnit. “Quirītēs,” inquit,  
“Rōmulus, parēns urbis huius, prīmā lūce subitō mihi in caelō appāruit. ‘Abī,’  
inquit Rōmulus, ‘et nūntiā Rōmānīs urbem Rōmam futūram esse caput orbis  
terrārum. Nullae opēs hūmānae armīs Rōmānīs resistere poterunt.’ Haec  
locūtus, Rōmulus sublīmis abiit.”

— Līvius, *Ab Urbe Conditā*, I, 16

(adapted)

contiōnem — from *contio*, *contiōnis*, f., meeting  
opēs — from *opēs*, *opum*, f. pl., resources

People Places

Rōmulus Rōma  
Rōmānī<sup>(8)</sup>  
Proculus Iūlius  
Quirītēs<sup>(9)</sup>

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 <i>Hīs immortālibus operibus factīs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) After these immortal works had been done</li> <li>(2) When you see these immortal works</li> <li>(3) If the immortals do those works</li> <li>(4) The immortals are doing those works</li> </ul> <p>2 <i>tam dēnsō nimbō rēgem cēlāvit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) then a dense cloud hid the queen</li> <li>(2) hid the king with so dense a cloud</li> <li>(3) was hidden beneath a dense cloud</li> <li>(4) finally the palace was hidden by a dense cloud</li> </ul> <p>3 <i>nōn iam in terrā Rōmulus fuit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Romulus did not flee from earth</li> <li>(2) no longer was Romulus on earth</li> <li>(3) Romulus will not flee into the land now</li> <li>(4) since Romulus will not be on land</li> </ul> <p>4 <i>vacuam sēdem rēgis vīdērunt</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) the queen's seat seemed vacant</li> <li>(2) saw the king's home destroyed</li> <li>(3) saw the empty seat of the king</li> <li>(4) the royal kingdom seemed vacant</li> </ul> <p>5 <i>quī proximī steterant</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) what the nearer decide</li> <li>(2) which were closer to deciding</li> <li>(3) where the nearest will stand</li> <li>(4) who had stood closest</li> </ul> <p>6 <i>Rōmulum esse deum deō nātum</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) that Romulus must naturally have been a god</li> <li>(2) that Romulus was a god born from a god</li> <li>(3) that there was a god named Romulus</li> <li>(4) that by nature Romulus was a god</li> </ul> | <p>7 <i>ut semper servāret populum Rōmānum</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) that he might always guard the Roman people</li> <li>(2) because he would often keep the Roman people</li> <li>(3) as he guards the Roman people carefully</li> <li>(4) to keep the Roman people free from servitude</li> </ul> <p>8 <i>subitō mihi in caelō appāruit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) immediately I saw the sky darken</li> <li>(2) in the sky a cloud appeared</li> <li>(3) saw a cloud in the sky</li> <li>(4) suddenly appeared to me in the sky</li> </ul> <p>9 <i>urbem Rōmam futūram esse caput orbis terrārum</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) that the city of Rome will be the head of the world</li> <li>(2) how the world was seized by the city of Rome</li> <li>(3) that the head of the world captured Rome</li> <li>(4) how the future of Rome would destroy the world</li> </ul> <p>10 <i>Nullae opēs hūmānae armīs Rōmānīs resistere poterunt.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) The resources of all weapons can be resisted by Rome's humanity.</li> <li>(2) The Romans will be able to resist no human resources with arms.</li> <li>(3) Roman armies can resist the resources of others with humanity.</li> <li>(4) No human resources will be able to resist Roman arms.</li> </ul> |
|---|---|
-

## Part IIIB

*Directions (11–20): Read the following passage carefully several times to determine its meaning. Then, in the spaces provided in your answer booklet, write, in English, your answer to *each* question below. Base your answers on the content of the passage, *only*. Your answers do *not* have to be complete sentences; a word or phrase may suffice. [10]*

### Manlius Threatens Revolution

Intereā Mānlius in Etrūriā plēbem excitābat, quae *novās rēs* cupiēbat propter pauperitātem et iniūriās. Nam plēbs, Sullā dictātōre, nōn iam agrōs et omnia bona habuit. Praetereā Mānlius excitābat multōs *praedōnēs* in eā regiōne et multōs ex colōniis Sullaē. Hī colōnī habuērunt nihil ex magnīs fortūnīs propter suam *luxuriam*.

Cum haec Cicerōnī nūntiārentur, magnopere commōtus et īrātus erat quod urbem ab *īnsidiīs* dēfendere nōn poterat. Erat difficile Cicerōnī cognōscere numerum mīlitum in exercitū Mānlī. Itaque Cicerō rem tulit ad senātū. Deinde senātū dēcrēvit ut cōsulēs rem pūblicam dēfenderent. Hāc potestātē cōsulēs bellum gerere poterant.

Post paucōs diēs L. Saenius, senātor, in senātū litterās recitāvit, in quibus scriptum erat Mānlīum arma cēpisse cum magnā multitūdine. Simul senātōrēs dīcēbant arma portārī et bellum servōrum movērī. Igitur iussū senātū Quintus Crēticus in Apūliam missus est. Et Pompeius Rūfus Capuam missus est et Metellus Celer in Pīcēnum missus est ut exercitū parārent.

— Sallustius, *Bellum Catilīnae*, 28-30  
(adapted)

*novās rēs* — from *novae rēs*, *novārum rērum*, f. pl., a revolution

*praedōnēs* — from *praedō*, *praedōnis*, m., robber

*luxuriam* — from *luxuria*, *luxuriae*, f., extravagance, overspending

*īnsidiīs* — from *īnsidiae*, *īnsidiārum*, f. pl., plot, ambush

	<u>People</u>	<u>Places</u>
Mānlius	Quintus Crēticus	Etrūria
Sulla	Pompeius Rūfus	Apūlia
Cicerō	Metellus Celer	Capua
L. Saenius		Pīcēnum

- |   |   |
|---|---|
| 11–12 Give <i>two</i> reasons for the common people wanting a revolution. | 17 What power was granted to the consuls?                     |
| 13 What was the result of the extravagant living of the colonists?        | 18 What message was written in the letter read by L. Saenius? |
| 14 Why was Cicero very angry?   | 19 Who was sent into Apulia?                                  |
| 15 What did Cicero find difficult to learn?                               | 20 Why was Metellus Celer sent into Picenum?                  |
| 16 To whom did Cicero bring the matter?                                   |   |

## Part III C

*Directions (21–30): Read the following passage carefully several times to determine its meaning. After the passage, there are several questions or incomplete statements. For each, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *on the basis of the information given in the passage*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet.* [10]

### The Adventures of Phrixus

Cum Phrixus et Hellē in silvā errārent, māter ad eōs vēnisse dīcitur et arietem aureum dūxisse. Māter liberōs suōs ascendere arietem iussit et ad Colchidem trānsire ibique arietem Martī sacrificāre.

Ubi Phrixus et Hellē ascendērunt et ariēs eōs trāns mare portābat, Hellē dē ariete in mare dēcidit, et ē vītā excessit, quā dē causā mare appellātum est Hellespontum. Ariēs autem Phrixum ad Colchidem tulit. Ibi Phrixus propter imperium mātris arietem sacrificāvit et pellem auream in templum Martis posuit.

Aeētēs, rēx Colchidis, Phrixum laetē recēpit et filiam Chalciōpēn Phrixō in mātrimōnium dedit. Posteā Chalciōpē et Phrixus liberōs creāvērunt. Rēx Aeētēs timuit nē Phrixus et hī liberī sē interficerent, quod ūrāculum dīixerat Aeētem mortem cavēre dēbēre. Itaque rēx Aeētēs Phrixum interfēcit.

Deinde filii Phrixī magnō cum timōre in nāvem cōscendērunt et fugerent nē interficerentur. Cum Iāsōn pellem auream peteret, hōs filiōs naufragōs in īnsulā invēnit et ad Chalciōpēn, eōrum mātrem, hoc reportāvit et Chalciōpē igitur magnum auxilium Iāsonī dedit.

— Hygīnus, *Fabulae*, III  
(adapted)

*arietem* — from *aries, arietis*, m., ram

*dēcidit* — from *dēcidere, dēcidī*, fall down

*pellem* — from *pellis, pellis*, f., fleece

*naufragōs* — from *naufragus*, a, um, shipwrecked

People	Places
Phrixus	Colchis
Hellē	Hellespontum
Mars	
Aeētēs	
Chalciōpē	
Iāsōn	

21 Phrixus et Hellē in silvā errābant, et māter

- (1) cibum eīs dedit
- (2) filium filiamque laudāvit
- (3) ad eōs cum ariete vēnit
- (4) eōs in fossam posuit

22 Māter suīs līberīs imperāvit ut

- (1) bene dormīrent
- (2) ad lūdum īrent
- (3) domum redīrent
- (4) animal cōncenderent

23 Cum Phrixus ad Colchidem advēnit, dēbuit

- (1) ariētem necāre
- (2) lūdōs spectāre
- (3) sorōrem custōdīre
- (4) casam aedificāre

24 Mare appellātum est Hellespontum quod

- (1) Hellē breve tempus ibi habitāvit
- (2) Phrixus pontem hīc cōstruxit
- (3) frāter et soror locum magnopere amāvērunt
- (4) Hellē in illō locō mortua est



## Part IIID

*Directions (31–42):* Read the passage below carefully several times to determine its meaning. Then choose 10 of the questions or incomplete statements that follow the passage. For each, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement and write its number in the space provided in your answer booklet. [10]

## A Letter to Atticus

Cicerō in Formiānō, Atticō sal., ante diem VIII Kal. Māi.

Narrō tibi, vērē in exsiliō esse videor quamquam nunc in Formiānō sum. Cum Antī essem, semper sciēbam quid Rōmae agerētur melius quam eī qui erant Rōmae. Etenim litterae tuae nōn sōlum quid Rōmae et in rē pūblicā fieret sed etiam quid futūrum esset indicābant. Nunc scīre nihil possumus nisi nōs ā viātōre certiōrēs fīmus. Quā rē, quamquam iam tē ipsum exspectō, tamen dā huic puerō, quem ad mē statim recurrere iussī, aliquam epistulam plēnam nōn modo omnium rērum sed etiam opīniōnum tuārum. Cūrā ut sciam diem quō Rōmā exitūrus sīs. Nōs in Formiānō esse volumus ūsque ad prīd. Nōn. Māi. Sī ante eam diem nōn vēneris, Rōmae tē fortasse vidēbō. Cūrā ut valeās.

— Cicerō, *Ad Atticum*, II, 11  
(adapted)

<u>People</u>	<u>Places</u>
Cicerō	Formiānum
Atticus	Antium
	Rōma

- 39 After delivering the letter to Atticus, where is the boy to go?

  - to the marketplace
  - to prepare a longer letter
  - back to Cicero at Formianum
  - to see his mother

40 The month whose abbreviation is *Mai.* (line 9) is named in honor of Maia, who was the mother of the Greek god Hermes. The Roman name for that Greek god was

(1) Apollo	(3) Atlas
(2) Mars	(4) Mercury

41 What is the best translation for the Latin phrase *Cūrā ut valeās* (line 10)?

  - Take care that you be well.
  - I know what you want.
  - See that you do it.
  - I run to your aid.

42 Cicero's main concern in this passage is that he is not

  - receiving news from Rome while at Formianum
  - sure why Atticus has returned to Rome again
  - happy because his family is in Antium
  - able to travel to see a friend in exile

## Part IV

**Answer the questions in Part IV according to the directions for Parts IVA, IVB, IVC, and IVD.**

## Part IVA

*Directions (43–52):* In the space provided in your answer booklet, write the *number* of the word or expression that, when inserted in the blank, makes *each* sentence grammatically correct. [10]

## Part IVB

*Directions (53–62): This part contains a passage in English in which words associated by derivation with Latin words are italicized. Below the passage, there are several questions or incomplete statements. For each, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement and write its number in the space provided in your answer booklet.* [10]

Archaeology Odyssey

Archaeologists are good at recovering “things” left behind by the past, such as buildings, *incense* altars, tools and relief carvings. What they are not so good at recovering are the ideas, feelings and *emotions*—the innerness—of *sentient* ancient beings. It’s one thing to examine a temple’s holy of holies; it’s another thing to understand what went on there and what people experienced. Sometimes, however, there’s an *exception* to the rule.

Numerous classical authors *report* that natural phenomena played an essential part in one of their most sacred religious rituals: the *oracle* at Delphi. According to the geographer Strabo (c. 64 B.C.–25 A.D.), for example, “the seat of the oracle is a cavern hollowed down in the depths ... from which arises pneuma [breath, vapor, gas] that *inspires* a divine state of possession” (*Geography* 9.3.5). Over the past five years, a team of researchers—a geologist, an archaeologist, a chemist and a toxicologist—has put that *claim* to the test, making it much more likely that we will *actually* understand what happened at Delphi.

When ancient Greeks and Romans had to make decisions, they consulted the gods—by drawing lots, casting dice, interpreting dreams and analyzing such signs as sneezes, thunderbolts and flying birds. But for matters of the utmost importance, they sought to hear the words of the gods in the mouths of oracles.

Source: *Odyssey*, Nov./Dec. 2002

## Part IVC

*Directions (63–67):* For each sentence below, write in Column I in your answer booklet, a Latin word with which the italicized word is associated by derivation. Any form of the appropriate Latin word, *except* prefixes and suffixes, will be acceptable. Then, in Column II, write the *number* preceding the word or expression that best expresses the meaning of the italicized word. [5]



Part IVD

*Directions (68–72):* Each italicized word below has a Latin root as its source. For each word, chose the meaning of its Latin root and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [5]

- |    |                   |             |            |  |  |
|----|-------------------|-------------|------------|--|--|
| 68 | <i>affiliate</i>  |             |            |  |  |
|    | (1) horse         | (3) friend  |            |  |  |
|    | (2) daughter      | (4) boy     |            |  |  |
| 69 | <i>agrarian</i>   |             |            |  |  |
|    | (1) labor         | (3) field   |            |  |  |
|    | (2) prison        | (4) housing |            |  |  |
| 70 | <i>civilize</i>   |             |            |  |  |
|    | (1) dog           | (3) citizen |            |  |  |
|    | (2) food          | (4) hill    |            |  |  |
| 71 | <i>export</i>     |             |            |  |  |
|    | (1) laugh         |             | (3) hear   |  |  |
|    | (2) announce      |             | (4) carry  |  |  |
| 72 | <i>vulnerable</i> |             |            |  |  |
|    | (1) wound         |             | (3) forbid |  |  |
|    | (2) want          |             | (4) beat   |  |  |

## The University of the State of New York

# REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

# **COMPREHENSIVE EXAMINATION IN LATIN**

**Friday**, June 16, 2006 — 1:15 to 4:15 p.m., only

## **ANSWER BOOKLET**

Student ..... Sex:  Female  
Teacher .....  
School ..... City or  
P.O. ....

	Credit Earned
<b>Part I</b>	
<b>Part II</b>	
<b>Part IIIA</b>	
<b>Part IIIB</b>	
<b>Part IIIC</b>	
<b>Part IIID</b>	
<b>Part IVA</b>	
<b>Part IVB</b>	
<b>Part IVC</b>	
<b>Part IVD</b>	
<b>Part V</b>	
<b>Total</b>	
<b>Rater's Initials</b>	

## **Part II (5 credits)**

**Part IIIA (10 credits)**

1.....	3.....	5.....	7.....	9.....
2.....	4.....	6.....	8.....	10.....

**Part IIIB (10 credits)**

11 .....
12 .....
13 .....
14 .....
15 .....
16 .....
17 .....
18 .....
19 .....
20 .....

**Part IIIC (10 credits)**

21 .....	26 .....
22 .....	27 .....
23 .....	28 .....
24 .....	29 .....
25 .....	30 .....

**Part IIID (10 credits)**

**Answer only 10 questions.**

31 .....	35 .....	39 .....
32 .....	36 .....	40 .....
33 .....	37 .....	41 .....
34 .....	38 .....	42 .....

**Part IVA (10 credits)**

- |          |          |
|----------|----------|
| 43 ..... | 48 ..... |
| 44 ..... | 49 ..... |
| 45 ..... | 50 ..... |
| 46 ..... | 51 ..... |
| 47 ..... | 52 ..... |

**Part IVB (10 credits)**

- |          |          |
|----------|----------|
| 53 ..... | 58 ..... |
| 54 ..... | 59 ..... |
| 55 ..... | 60 ..... |
| 56 ..... | 61 ..... |
| 57 ..... | 62 ..... |

**Part IVC (5 credits)****Column I                    Column II**

- |          |          |
|----------|----------|
| 63 ..... | 63 ..... |
| 64 ..... | 64 ..... |
| 65 ..... | 65 ..... |
| 66 ..... | 66 ..... |
| 67 ..... | 67 ..... |

**Part IVD (5 credits)**

- |          |
|----------|
| 68 ..... |
| 69 ..... |
| 70 ..... |
| 71 ..... |
| 72 ..... |

**Part V (20 credits)****Answer only 20 questions.**

- |          |          |          |          |          |           |
|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| 73 ..... | 78 ..... | 83 ..... | 88 ..... | 93 ..... | 98 .....  |
| 74 ..... | 79 ..... | 84 ..... | 89 ..... | 94 ..... | 99 .....  |
| 75 ..... | 80 ..... | 85 ..... | 90 ..... | 95 ..... | 100 ..... |
| 76 ..... | 81 ..... | 86 ..... | 91 ..... | 96 ..... | 101 ..... |
| 77 ..... | 82 ..... | 87 ..... | 92 ..... | 97 ..... | 102 ..... |

I do hereby affirm, at the close of this examination, that I had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that I have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination.

---

Signature



## Part V

*Directions (73–102): Select 20 of the following statements or questions. In the space provided in your answer booklet, write the number of the word or expression that best answers the question or completes the statement.* [20]

## History and Public Life

- 73 The *Optimātēs* and *Populārēs* were roughly the ancient Roman equivalent of today's

  - (1) political parties
  - (2) sports teams
  - (3) multinational corporations
  - (4) stock exchanges

74 The Roman elected official in charge of finances and tax collection was usually the

  - (1) *tribūnus*
  - (2) *praetor*
  - (3) *consul*
  - (4) *quaestor*

75 The consul held office for how many years?

  - (1) 1
  - (2) 2
  - (3) 3
  - (4) 4

76 When Mt. Vesuvius erupted, it destroyed Pompeii and

  - (1) Ostia
  - (2) Herculaneum
  - (3) Verona
  - (4) Brundisium

77 The major ceremonial street through the Roman Forum is the

  - (1) *Via Sacra*
  - (2) *Via Flāminia*
  - (3) *Via Appia*
  - (4) *Via Salāria*

78 Hamilcar's son who stunned the Romans by marching across the Alps to Italy was

  - (1) Scipio
  - (2) Hannibal
  - (3) Pyrrhus
  - (4) Mithridates

- 79 The illustration below shows a *lictor* carrying a bundle of rods with an ax.

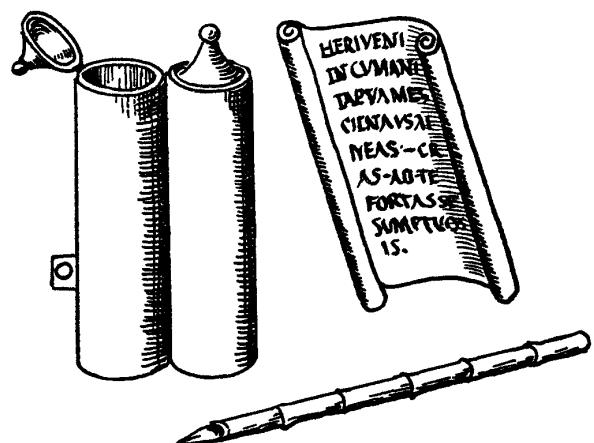


This bundle was called the

## Daily Life



- 85 The illustration below shows Roman writing materials, including a pen.



What is this pen called?



## Myths and Legends

- 91 The illustration below shows the Roman god of the sea, whose symbols were the trident and the dolphin.



What was his name?



- 92 In the illustration below, Ulysses is welcomed home from the Trojan War by two faithful servants.

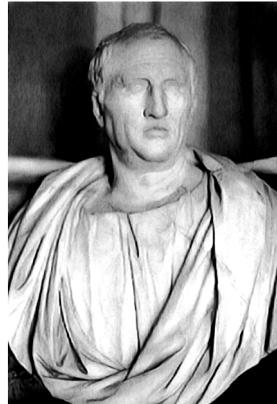


Where was Ulysses' home?

## Literature



- 97 The picture below shows a statue of Rome's most famous orator. He was also the author of the essays *Dē Amicitiā* and *Dē Senectūte*.



What was his name?



Architecture and Art

- 98 A large sewer that still exists on the banks of the Tiber is shown in the picture below.



This sewer is called the

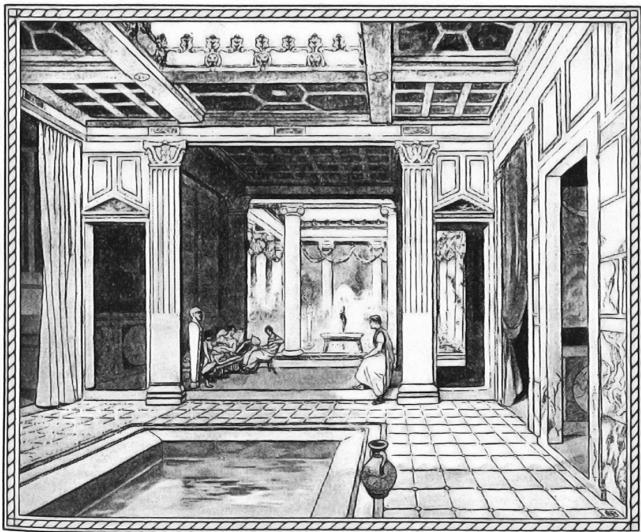
- (1) *Capitōlium*      (3) *Pantheon*  
(2) *Cloāca Maxima*      (4) *Circus Maximus*

- 99 An arena in southern France that is similar in architecture to the Colosseum in Rome is shown in the picture below.



What did the Romans call an arena such as this?

- 100 The illustration below shows the main room in a Roman house.



This room containing the *impluvium* was called the

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| (1) <i>ātrium</i> | (3) <i>palaestra</i>  |
| (2) <i>culīna</i> | (4) <i>trīclīnium</i> |

- 101 The Roman hill where very many wealthy and influential Romans lived was called the
- |                |               |
|----------------|---------------|
| (1) Capitoline | (3) Palatine  |
| (2) Aventine   | (4) Esquiline |

- 102 In the illustration below, a warning to visitors is provided by means of an ancient Roman artistic technique in which tiles are used.



What is this artistic technique called?

- |               |              |
|---------------|--------------|
| (1) fresco    | (3) painting |
| (2) sculpture | (4) mosaic   |

COMPREHENSIVE LATIN

COMPREHENSIVE LATIN